



SprachTandem – Leitfaden für Sprachbegleitende



Das SprachTandem-Projekt bietet eine wunderbare Möglichkeit, neue Menschen kennenzulernen, gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen und Menschen beim Deutschlernen zu unterstützen. Ehrenamtliche mit guten Deutschkenntnissen treffen sich mit Menschen, die ihre Deutschkenntnisse im Alltag verbessern möchten, zu kleinen gemeinsamen Unternehmungen. Im Mittelpunkt steht das Miteinander: Gespräche führen, Erfahrungen teilen, gemeinsam aktiv sein und die Region entdecken – alltagsnah und ungezwungen.

Das SprachTandem ist kein Sprachunterricht, sondern ein offener Austausch. Ergänzend können bei Bedarf Materialien wie Arbeitsblätter oder Vokabellisten genutzt werden. Im Vordergrund stehen jedoch gemeinsame Erlebnisse und die Förderung der alltäglichen Sprachpraxis, um Sicherheit und Selbstvertrauen im Alltag zu stärken. Teilnehmen können Personen ab 18 Jahren.

Ablauf des SprachTandems

Vermittlung

Sobald sich eine geeignete Teilnehmerin oder ein geeigneter Teilnehmer findet, geben wir Ihnen Bescheid.

Erster Kontakt

Eine Kontaktperson (z. B. die Integrationslotsin, Mitarbeiter der Flüchtlings- und Integrationsberatung, eine Unterkunftsleitung oder Aktive eines Helferkreises) stellt den ersten Kontakt zwischen Ihnen und Ihrem Tandem-Partner bzw. Ihrer Tandem-Partnerin her und kann beim ersten Kennenlernen unterstützen.

Regelmäßige Treffen

Idealerweise trifft sich ein Tandem regelmäßig – zum Beispiel einmal pro Woche für ein bis zwei Stunden. Sollte dies von beiden Tandempartnerinnen bzw. Tandempartnern gewünscht sein, können die Treffen natürlich auch länger dauern.

Ende des Tandems - wie geht es weiter?

Nach zehn Treffen endet das Tandem. Danach besteht die Möglichkeit, an eine neue Tandempartnerin oder einen neuen Tandempartner vermittelt zu werden, eine Pause einzulegen oder das Ehrenamt zu beenden. In Absprache kann ein Tandem selbstverständlich auch länger bestehen oder früher beendet werden. Bitte wenden Sie sich hierzu an die Integrationslotsin (Kontaktdaten auf Seite 3).

Ideen für gemeinsame Unternehmungen

- Zug- oder Busfahrt mit anschließendem Spaziergang, Stadt- oder Marktrundgang in Gemeinden der Region
- Picknicken (z.B. an einem Badensee oder in einem Park)
- Geocaching (Schatzsuche per Handy und GPS): Im Raum Freyung-Grafenau gibt es eine ganze Menge Caches/ Schätze zu Entdecken. Eine kostenlose Registrierung ist [hier](#) möglich. Hier gibt es eine Einführung und ein paar Tipps: [Geocaching – was ist das?](#)
- Spaziergang, z.B.
 - „Sprach-Spaziergang“ - Spaziergang mit kleinen Gesprächsaufgaben („Finde drei Dinge/ Blumen/ Vögel/ Tiere, die du benennen kannst“).
 - Thematischer Spaziergang: z.B. Wahl eines Themas, über das man sich gerne austauschen möchte (Musik, Fußball, Haustiere, Essen etc.) oder Wahl eines Themas, das zum Spaziergang passt (z.B. Ortsgeschichte, Spurensuche im Schnee, Ernten und Sammeln im Herbst). Hier kann man auch Vokabelblätter zur Hilfe heranziehen.
 - Foto-Spaziergang: Jeder macht Fotos zu einem bestimmten Thema, dann tauscht man sich darüber aus
- Spielen von Brett- oder Kartenspielen
- Teilnahme an einer Führung (z.B. im [Nationalpark](#))
- Museumsbesuch (hier finden Sie eine [Liste an Museen](#) im Landkreis und den zugehörigen [Museumsführer](#))
- Besuch einer [Bücherei](#)
- Ausflug zu einer Veranstaltung zum Beispiel:
 - Säumerfest in Grafenau
 - Sommerfest auf Schloss Wolfstein in Freyung
 - Pandurenfest in Spiegelau
 - kostenlose Theateraufführung des [Kulturmobils](#) (nur im Sommer)
 - Gewölbesitzweil an der [Volksmusikakademie](#) in Freyung
- Wandern (Ideen gibt es zum Beispiel [hier](#)), Joggen, Radfahren
- Besuch eines Flohmarktes oder Wochenmarktes
- Besuch eines Fußballspieles (Spieltage sind in der Regel auf den Webseiten der örtlichen Sport- oder Fußballvereine zu finden)

Informationen & Unterstützung

- Bei Fragen können Sie sich jederzeit an die Integrationslotsenstelle des Landratsamtes oder an die Person wenden, die den ersten Kontakt hergestellt hat.
- Die Integrationslotsin kann Ihnen helfen, eine Förderung für Ausgaben (z. B. Fahrtkosten, Eintrittsgelder) oder Sachkosten (z. B. ein Lehrbuch) bis zu einem

Maximalbetrag von 100 Euro zu beantragen.

Wichtig: Der Antrag muss **vor Beginn** der Patenschaft gestellt **und** mit der Lotsin **besprochen werden**.

- Nach Beendigung des Engagements erhalten Patinnen und Paten auf Wunsch eine Ehrenamtsbestätigung.
- Eine Beendigung der ehrenamtlichen Tätigkeit ist für beide Seiten jederzeit möglich – bitte geben Sie uns in diesem Fall kurz Bescheid, damit wir Sie aus der Datenbank löschen können.

Materialien und Arbeitsblätter

Es sind in der Regel keine Arbeitsblätter nötig, da, im Gegensatz zum formellen Sprachunterricht hier das Gespräch und das gemeinsame Erleben im Mittelpunkt stehen. Allerdings können Arbeitsblätter unterstützend eingesetzt werden, wenn dies als hilfreich empfunden wird oder es vom Lernenden den Wunsch gibt, auch formelle Lerneinheiten einzubauen.

- Lernen.Lehren.Helfen: [Ersthelfer-Leitfaden](#) und [WIR in Deutschland](#)
- VHS Ehrenamtsportal: [Materialordner](#)
- [iSLCollective](#) - Selbst erstellte Lehrblätter von Lehrkräften für „Deutsch als Fremdsprache“
- <https://deutschtraining.org/kurs/deutsch-fuer-anfaenger/>

Wir würden uns freuen, wenn wir Sie als SprachTandem-Partnerin oder -Partner begrüßen dürfen. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Ansprechpartner für Fragen oder weiteren Informationen zum Projekt

Landratsamt Freyung-Grafenau

Koordinationsbüro

Wolfkerstraße 3, 94078 Freyung

Yvonne Stephan

Tel.: +49 8551 57-1614

Email: yvonne.stephan@landkreis-frg.de

Home: <https://www.freyung-grafenau.de/ehrenamt>



Teilnahme- und Datenschutzerklärung für Teilnehmerinnen und Teilnehmer des SprachTandem- Projektes



Ich möchte ehrenamtlich am SprachTandem-Projekt teilnehmen.

Name: _____

Adresse: _____

Geburtsdatum und -land: _____

Beruf: _____

Telefon: _____ Handy: _____

E-Mail: _____

- Ich bestätige, dass ich zur Einhaltung des Datenschutzes und der Schweigepflicht verpflichtet bin. Die Tandempartner vertrauen darauf, dass Informationen nicht ohne Einverständnis weitergegeben werden.
- Ich bestätige, dass ich keiner extremistischen Vereinigung, Partei oder Sekte angehöre.
- Ich habe die Datenschutzerklärung auf Seite 3 zur Kenntnis genommen und unterschrieben.

Wichtig:

Eine direkte Weitergabe von Kontaktdaten an Tandempartnerinnen oder -partner soll bei einem ersten persönlichen Treffen eigenständig erfolgen. In Ausnahmefällen können Kontaktdaten auf ausdrücklichen Wunsch nach vorheriger Absprache weitergegeben werden.

Unterschrift

Ort, Datum

Datenschutzerklärung

Verantwortlich für die Verarbeitung meiner Daten ist das Landratsamt Freyung-Grafenau, Grafenauerstr. 44, 94078 Freyung, info@landkreis-frg.de, 08551/57-0.

Hiermit willige ich ein, dass das Landratsamt Freyung- Grafenau folgende personenbezogenen Daten zum Zweck der Organisation und Vermittlung von Sprachtandems verarbeitet: Name, Alter, Herkunftsland, Kontaktdaten, Sprachkenntnisse und, wenn vorhanden, Interessen (siehe unten).

Wir werden die o.g. Daten zur Durchführung der Vermittlung an kooperierende Stellen (z. B. Beratungsstellen wie die Integrationsberatung der Caritas, Leitungen von Gemeinschaftsunterkünften oder vergleichbare Einrichtungen) weiterleiten.

Die Datenverarbeitung erfolgt ausschließlich für die o.g. Zwecke.
Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 Buchst. a DSGVO (Einwilligung).

Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen durch Mitteilung an integration@landkreis-frg.de für die Zukunft widerrufen werden. In diesem Fall erfolgt keine weitere Verarbeitung mehr. Alle beim Landratsamt Freyung-Grafenau gespeicherten Daten werden dann nach Maßgabe des Art. 17 DSVO gelöscht. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung wird durch diesen nicht berührt.

Allgemeine Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten und Ihre Rechte bei der Verarbeitung Ihrer Daten können Sie im Internet unter <https://www.freyung-grafenau.de/datenschutz/> abrufen.

Zudem können Sie alle Informationen auch beim behördlichen Datenschutzbeauftragten erfragen, den Sie unter der Adresse Landratsamt Freyung-Grafenau, Datenschutzbeauftragter, Wolfkerstraße 3, 94078 Freyung, via Mail unter datenschutz@landkreis-frg.de oder telefonisch unter 08551/57-343 erreichen können.

Ich habe die obenstehenden Informationen gelesen und willige in die Verarbeitung und Weitergabe meiner personenbezogenen Daten ein.

Unterschrift

Ort, Datum

Freiwillige Zusatzinformationen – SprachTandem Projekt

Wenn möglich, möchten wir Menschen zusammenzubringen, die sich in einem ähnlichen Lebensabschnitt befinden oder gemeinsame Interessen teilen, worüber ein erster Dialog erleichtert wird. Auch wenn das vielleicht nicht immer möglich ist, möchten wir es mithilfe der folgenden Angaben versuchen. Zu manchen Themen können wir auch Arbeitsblätter zur Verfügung stellen. Hierzu würde es uns helfen, wenn Sie folgende Liste ausfüllen würden.

Interessen – Bitte kreuzen Sie an, was auf Sie zutrifft

Kreatives und Kultur

- Musik hören
- Musik machen (Instrument, Gesang)
- Zeichnen / Malen / Basteln / Handarbeiten (z.B. Stricken, Häkeln, Nähen)
- Fotografieren
- Schreiben (z. B. Gedichte, Geschichten)
- Lesen
- Filme / Serien
- Kunst/ Museumsbesuche
- Kochen / Backen
- Sonstiges:

Bewegung und Sport

- Spazieren / Wandern
- Joggen
- Fahrrad fahren
- Fitness
- Yoga / Meditation
- Schwimmen
- Fußball
- Sonstiges:

Technik und Medien

- Gaming / Videospiele
- Filme / Videos machen
- Sonstiges:

Alltag und Lebenswelt

- Haustiere
- Garten / Pflanzen
- Essen und Trinken

Gibt es weitere Themen, über die Sie gern sprechen oder weitere Dinge, die Sie gerne machen?
